

# Declarations of Conformity

FCS4060

**CE (safety and EMC)****Statement on CE conformity according to Directive 2014/53/EU (RED)****UKCA****Migration of chemical substances****Energy efficiency****REACH Regulation****RoHS Directive****WEEE Directive****Persistent organic pollutants (POPs)****Phthalates and Bisphenol A (BPA) under the RoHS Directive****Application specification documents under the Machinery Directive****Verification documents under the Machinery Directive****Food Contact Materials (FCM)****Biological migration (HACCP) standard cow's milk****Biological migration (HACCP) Vegetable milk substitute Oat drink**

Serial Number

- en** Please refer to the user manual for your coffee machine.
- bg** Моля, обърнете внимание и на инструкцията за употреба на Вашата кафемашина.
- hr** Također se pridržavajte uputa za uporabu svog aparata za kavu.
- hu** Vegye figyelembe a kávéfőzőgép gép kezelési útmutatóját is.
- ro** Respectați de asemenea instrucțiunile de utilizare a mașinii dumneavoastră de cafea.
- sl** Upoštevajte tudi navodila za uporabo vašega avtomata za kavo.

## TABLE OF CONTENTS

Declaration of conformity.....	5
Декларация за съответствие.....	11
Izjava o skladnosti .....	17
Megfelelőségi nyilatkozat.....	23
Declarație de conformitate.....	29
Izjava o skladnosti.....	35



## DECLARATIONS OF CONFORMITY

### Manufacturer:

	<b>Contact details</b>	
Franke Kaffeemaschinen AG	Email	CS-info.ch@franke.com
Franke-Strasse 9	Tel.	+41 62 787 00 00
4663 Aarburg, Switzerland	National identification code	CHE-109.417.401
	National tax number	CHE-116.306.250

We hereby declare under our sole responsibility that the product

### **commercial coffee machine FCS4060**

to which these declarations refer conforms to the following regulation(s), directives and standards.



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Authorized documentation representative:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

### **CE (safety and EMC)**

Aarburg, 23/11/2022

EN 55014-1:17; EN 55014-2:15; EN 55032:15; EN 60335-1:12+A11:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
EN 60335-2-75:4+A1:05+A11:06+A2:08+A12:10; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
EN 61000-4-13:2+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:19; EN 61000-6-3:7+A1:11; EN 62233:8; 0

according to the provisions of the Directives

2006/42/EC, 2014/30/EU

### **Statement on CE conformity according to Directive 2014/53/EU (RED)**

Aarburg, 3/12/2021

#### **Declaration**

Assessment of the situation of Franke appliances with radio equipment: The aforementioned **Franke appliance [ 5 ]** can be optionally equipped with radio equipment. Radio equipment is supplied separately from the coffee machines and installed on site by the service technician or operator.

## UKCA

Aarburg, 22/11/2021

### Declaration

We declare under our sole responsibility that the products are in conformity with the statutory requirements. However, Franke Kaffeemaschinen AG takes full responsibility for the products' compliance.



### Relevant legislation with which the product complies:

#### EU Legislation

Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility

Low Voltage Directive 2014/35/EU

Radio Equipment Directive 2014/53/EU

Directive 2014/68/EU on pressure equipment

Machinery Directive 2006/42/EC

All eco-design implementation measures taken according to the Ecodesign Directive 2009/125/EC (and Directive 92/42/EEC as far as this is relevant for hot water boilers).

Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) - Directive 2011/65/EZ

#### UK Legislation

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016

Radio Equipment Regulations 2017

Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

See Schedule 1 to The Ecodesign for Energy-related Product Regulations 2010 (as amended) for the applicable implementing measures which apply in Great Britain and Northern Ireland, respectively

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

### Designated standards

The standards designated by the United Kingdom are included in the CE Declaration of Conformity document.

## Migration of chemical substances

Aarburg, 3/12/2021

EN 16889:2016: Food hygiene - Production and dispensing of hot beverages from hot beverage appliances - Hygiene requirements, migration test

Regulation (EC) No 1935/2004 of the European Parliament and of the Council of 27 October 2004 on materials and articles intended to come into contact with food and repealing Directives 80/590/EEC and 89/109/EEC Commission Regulation (EU) No. 10/2011 of 14 January 2011, as amended by No 321/2011 of 1 April 2011, No 1282/2011 of 28 November 2011, No 1183/2012 of 30 November 2012, No 202/2014 of 3 March 2014, No 2015/174 of 5 February 2015 and No 2016/1416 of 24 August 2016. The products were tested using a migration test method.

## Energy efficiency

Aarburg, 3/12/2021

DIN 18875, DIN 18873-2

<https://grosskuechen.cert.hki-online.de/en>

## REACH Regulation

Aarburg, 3/12/2021

Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals (REACH), establishing a European Chemicals Agency, amending Directive 1999/45/EC and repealing Council Regulation (EEC) No 793/93 and Commission Regulation (EC) No 1488/94 as well as Council Directive 76/769/EEC and Commission Directives 91/155/EEC, 93/67/EEC, 93/105/EC and 2000/21/EC.

We hereby confirm that all substances and materials used to manufacture our products, which fall under the provisions of the REACH regulation, are registered and approved as intended.

To the best of our knowledge, our products do not emit any hazardous substances when used as intended. The information on ingredients is based on information provided by the suppliers of Franke Kaffeemaschinen AG.

## RoHS Directive

Aarburg, 3/12/2021

Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Additionally, the conformity is also confirmed by the Commission delegated Directive (EU) 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances.

### (Annex III)

Applications exempt from the restrictions in Article 4(1) 6(a), 6(b), 6(c) as well as 7(a), 7(b), 7(c)-I, 7(c)-II, 8(b), 15, 25, 33

## WEEE Directive

Aarburg, 3/12/2021

### Symbol for the marking of EEE (see Annex IX):



The symbol indicating separate collection for EEE. The symbol is printed on the type plate of the appliance which means that the appliance will be disposed of by Franke Kaffeemaschinen AG upon request of the operator/owner.

Category of the appliances according to Annex II 10. AUTOMATIC DISPENSER All appliances which deliver automatically all kinds of products Intended for commercial use

### Responsibilities:

The collective scheme varies between Franke Kaffeemaschinen AG, its subsidiaries and sales and service organizations in the European countries. Financially guaranteed with an advanced recycling fee.

### **Selling technique:**

Commercial coffee machines and its add-on units is a B2B business. The appliances are primarily to be sold with a service contract and have to be serviced annually.

### **Declaration of Conformity**

We hereby confirm that the products meet all the requirements set out in Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE).

### **Persistent organic pollutants (POPs)**

Aarburg, 3/12/2021

Regulation (EU) No 2019/1021 of the European Parliament and of the Council of 20 June 2019 on persistent organic pollutants (POP)

### **Phthalates and Bisphenol A (BPA) under the RoHS Directive**

Aarburg, 3/12/2021

We hereby declare under our sole responsibility that for *said product [▶ 5]* does not contain Phthalates and Bisphenol A (BPA). The above statement is accurate to the best of our knowledge and belief.

Franke Kaffeemaschinen AG hereby confirms that the products meet all the requirements set out in Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. Additionally, the conformity is also confirmed by the Commission delegated Directive (EU) 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances.

### **Application specification documents under the Machinery Directive**

Aarburg, 3/12/2021

For that *said product [▶ 5]* all the required appliance specification documents and information are made available according to Annex VII of the Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery and amending Directive 95/16/EC.

All appliance specification documents and information can be accessed under the following link:

<https://www.franke.com/ch/de/coffee-systems/services/planner-data.html>

### **Verification documents under the Machinery Directive**

Aarburg, 3/12/2021

For the *said product [▶ 5]*, all the required verification documents and information are made available to the authorities in charge according to Annex VII of the Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery and amending Directive 95/16/EC.

FDC Project Development Reports are internal documents. Access can be granted to public authorities upon request.

Link to the development reports: Development Reports FDC Projects - Research and Development of Coffee Systems - one.franke (for internal use only). Link to the Project Charter: TM-Franke-FDC-RD.ch (for internal use only).



## Food Contact Materials (FCM)

Aarburg, 18.11.2021

### Identity of the materials

Specified in the Food Zone Parts List. The Food Zone Parts List is confidential. However, compliance has been proven and demonstrated by external analytical reports, which are available upon request.

### Conformity

Our products meet all food contact materials requirements: GB 4806.7-2016, GB 4806.9-2016, GB 4806.11-2016, GB 9685-2016, (EU) No. 1935/2004, (EU) No. 10/2011, their amendments and corrective regulations, such as (EU) No. 2020/1245 on plastic materials and articles intended to come into contact with food. However, compliance has been proven and demonstrated by external analytical reports, which are available upon request at our offices.

### Substances specified in Annex I and II (EU) No. 10/2011 with restriction:

These substances are confidential. However, compliance has been proven and demonstrated by external analytical reports, which are available upon request at our offices.

### Other substances with restriction:

These substances are confidential. However, compliance has been proven and demonstrated by external analytical reports, which are available upon request at our offices.

### Specifications for using the material or article, such as the type or types of food intended to come into contact with it:

Water (0°C-140°C)	Steam (100°C-140°C)	Coffee (0°C-100°C)	Milk (0°C-40°C)	Flavor (0°C-40°C)
----------------------	------------------------	-----------------------	--------------------	----------------------

For detailed information refer to the Food Zone Parts List.

### Time and temperature of treatment and storage in contact with food:

Duration of contact with the most unfavorable foreseeable use in 24 h	Temperature 0°C-140°C	Contact surface area: as specified in the Food Zone Parts List
---	--------------------------	--

For detailed information refer to the Food Zone Parts List.

### The food contact surface area used to establish the compliance of the material or article:

Contact surface area: as specified in the "Food Zone Parts List".

### Multiple layers/functional barrier:

Not applicable

## Biological migration (HACCP) standard cow's milk

Aarburg, 3/12/2021

The fully automatic beverage dispenser meets the requirements of the HACCP principles according to the Regulation (EC) No. 852/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the hygiene of foodstuffs. The products were tested using a migration test method.

## Biological migration (HACCP) Vegetable milk substitute Oat drink

Aarburg, 3/12/2021

The fully automatic beverage dispenser meets the requirements of the HACCP principles according to the Regulation (EC) No. 853/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the hygiene of foodstuffs. The products were tested using a migration test method. See C31.

## ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

### Производител:

Franke Kaffeemaschinen AG Franke-Strasse 9 4663 Aarburg, Швейцария	Данни за контакт	
	Електронна поща	CS-info.ch@franke.com
	Телефон	+41 62 787 00 00
	Национален идентификационен код	CHE-109.417.401
	Национален данъчен номер	CHE-116.306.250

С настоящото декларирам на собствена отговорност, че продуктът

### Търговска кафемашина FCS4060

за който се отнасят тези декларации, съответства на регламентите, стандартите и директивите, посочени в следващите глави.



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Упълномощен за документацията:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

## СЕ (Безопасност и електромагнитна съвместимост)

Аарбург, 23.11.2022

EN 55014-1:17; EN 55014-2:15; EN 55032:15; EN 60335-1:12+A11:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
 EN 60335-2-75:4+A1:05+A11:06+A2:08+A12:10; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
 EN 61000-4-13:2+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:19; EN 61000-6-3:7+A1:11; EN 62233:8; 0

съгласно разпоредбите на директивите

2006/42/EC, 2014/30/EU

## Становище относно СЕ съответствието съгласно Директива 2014/53/ЕС (Директива за хармонизирането на законодателствата на държавите членки във връзка с предоставянето на пазара на радиосъоръжения)

Аарбург, 3.12.2021

### Декларация

Оценка на ситуацията на уреди Franke с радиооборудване: Горепосоченият *уред Franke* [▶ 11] може да бъде оборудван опционално с радиосъоръжения. При доставката на кафемашината радиосъоръженията се доставят отделно и се монтират от сервизния техник или оператора на място.

## UKCA

Аарбург, 22.11.2021

### Декларация

С настоящото декларираме на собствена отговорност, че продуктът отговаря на законовите изисквания. Въпреки това, Franke Kaffeemaschinen AG поема пълна отговорност за съответствието на продукта.

## UK CA

### Съответно законодателство, с което продуктът е в съответствие:

Законодателство на ЕС	Законодателство на Обединеното кралство
Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост	Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
Директива за ниско напрежение 2014/35/ЕС	Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
Директива 2014/53/ЕС за радиооборудване	Radio Equipment Regulations 2017
Директива 2014/68/ЕС за съоръженията под налягане	Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016
Директива 2006/42/ЕО за машините	Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Всички мерки за внедряване на екодизайн, предприети в съответствие с Директива 2009/125/ЕО относно екодизайна (и Директива 92/42/ЕИО, доколкото е приложима за бойлерите за варене)	See Schedule 1 to The Ecodesign for Energy-related Products Regulations 2010 (as amended) for the applicable implementing measures which apply in Great Britain and Northern Ireland, respectively
Ограничаване употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS) – Директива 2011/65/ЕС	The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

### Определени стандарти

Стандартите, определени от Обединеното кралство, се съдържат в документа СЕ Декларация за съответствие.

## Миграция на химически вещества

Аарбург, 3.12.2021

EN 16889:2016: Хигиена на храните – производство и дозиране на топли напитки от машини за производство на топли напитки – хигиенни изисквания, тестване на миграцията

Регламент (ЕО) № 1935/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 27 октомври 2004 година относно материалите и предметите, предназначени за контакт с храни, и за отмяна на Директиви 80/590/ЕИО и 89/109/ЕИО, Регламент (ЕС) № 10/2011 на Комисията от 14 януари 2011 г., изменен с № 321/2011 от 1 април 2011 г., № 1282/2011 от 28 ноември 2011 г., № 1183/2012 от 30 ноември 2012 г., № 202/2014 от 3 март 2014 г., № 2015/174 от 5 февруари 2015 г. и № 2016/1416 от 24 август 2016 г. Продуктите са тествани по метод за изпитване на миграцията.

## Енергийна ефективност

Аарбург, 3.12.2021

DIN 18875, DIN 18873-2

<https://grosskuechen.cert.hki-online.de/en>

## Регламент REACH

Аарбург, 3.12.2021

Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химически вещества (REACH), за създаване на Европейска агенция за химически вещества, за изменение на Директива 1999/45/ЕО и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 793/93 на Съвета, Регламент (ЕО) № 1488/94 на Комисията, Директива 76/769/ЕИО на Съвета, както и на директиви 91/155/ЕИО, 93/67/ЕИО, 93/105/ЕО и 2000/21/ЕО на Комисията.

С настоящото потвърждаваме, че всички вещества и материали, използвани в производството на нашите продукти, които попадат в обхвата на разпоредбите на регламента REACH, са регистрирани и одобрени по предназначение.

Доколкото ни е известно, нашите продукти не отделят опасни вещества, когато се използват по предназначение. Информацията за съставките се основава на информация, предоставена от доставчиците на Franke Kaffeemaschinen AG.

## Директива RoHS

Аарбург, 3.12.2021

Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничаването употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Допълнително се потвърждава съответствието с Делегирана директива (ЕС) 2015/863 на Комисията от 31 март 2015 г. за изменение на приложение II на Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на списъка на веществата, които подлежат на ограничения.

### (Приложение III)

Употреби, изключени от ограничението на член 4, ал. 1, са член 6, буква а), член 6, буква б), член 6, буква в), както и член 7, буква а), член 7, буква б), член 7, буква в)-I, член 7, буква в)-II, член 8, буква б), член 15, член 25, член 33

## Директива WEEE

Аарбург, 3.12.2021

## Символ за обозначаване на електрическо и електронно оборудване ЕЕЕ (вж. Приложение IX):



Символът за разделно събиране на електрическо и електронно оборудване. Символът е отпечатан върху фирмената табелка на уреда и означава, че при поискване от оператора/собственика уредът ще бъде изхвърлен от Franke Kaffeemaschinen AG.

Категория оборудване съгласно приложение II10. АВТОМАТИЧНИ ДИСПЕНСЪРИ. Всеки уред за автоматично дозиране на продукти за търговска употреба

### Задължения:

Колективната система се различава във Franke Kaffeemaschinen AG, дъщерните дружества и търговските и сервизни организации в европейските държави. Гаранционни депозити се предоставят срещу авансова такса за рециклиране.

### Метод на продажба:

Търговските кафе машини и техните приставки са B2B бизнес. Уредите трябва да се продават първоначално с договор за сервизно обслужване и трябва да се обслужват ежегодно.

### Декларация за съответствие

С настоящото потвърждаваме, че продуктите отговарят на всички изисквания на Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2012 г. относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване.

## Устойчиви органични замърсители (POP)

Аарбург, 3.12.2021

Регламент (ЕС) № 2019/1021 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 година относно устойчивите органични замърсители (POP)

## Фталати и бисфенол А (BPA) съгласно Директивата RoHS

Аарбург, 3.12.2021

С настоящото декларираме на собствена отговорност, че **посоченият продукт [ 11 ]** не съдържа никакви фталати и никакъв бисфенол А (BPA). Горната декларация се прави доколкото ни е известно и вярваме.

С настоящото, Franke Kaffeemaschinen AG потвърждава, че продуктите отговарят на всички изисквания на Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничаването на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване. Допълнително се потвърждава съответствието с Делегирана директива (ЕС) 2015/863 на Комисията от 31 март 2015 г. за изменение на приложение II на Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на списъка на веществата, които подлежат на ограничения.

## Документи за спецификация на приложението съгласно Директивата за машините

Аарбург, 3.12.2021

За посочения **продукт** [▶ 11] на компетентните органи ще се предоставят всички необходими документи за спецификация на уредите и нужната информация в съответствие с приложение VII на Директива 2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 г. относно машините и за изменение на Директива 95/16/ЕО.

Достъпът до всички документи за спецификация на уредите и нужната информация се осъществява чрез следния линк:

<https://www.franke.com/ch/de/coffee-systems/services/planner-data.html>

## Документи за проверка съгласно Директивата за машините

Аарбург, 3.12.2021

За посочения **продукт** [▶ 11] на компетентните органи ще се предоставят всички необходими документи за проверка и нужната информация в съответствие с приложение VII на Директива 2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 г. относно машините и за изменение на Директива 95/16/ЕО.

Докладите за разработване на FDC проекти са вътрешни документи. На органите се предоставя достъп при поискване.

Линк към отчетите за разработване: Development Reports FDC Projects - Forschung und Entwicklung Coffee Systems - one.franke (само за вътрешни цели). Линк към Хартата на проекта: TM-Franke-FDC-RD.ch (само за вътрешни цели).

## Материали за контакт с храни (FCM)

Аарбург, 18.11.2021

### Идентичност на материалите

Посочени в списъка на частите, които са в зоната за контакт с храни. Списъкът на частите, които са в зоната за контакт с храни, е поверителен; но съответствието е доказано чрез външни доклади за анализ, които могат да бъдат разгледани при поискване.

### Съответствие

Нашите продукти отговарят на всички изисквания по отношение на материалите, предназначени за контакт с храни: GB 4806.7-2016, GB 4806.9-2016, GB 4806.11-2016, GB 9685-2016, Регламент (ЕО) № 1935/2004, Регламент (ЕС) № 10/2011, техните изменения и поправки, като например Регламент (ЕС) 2020/1245 относно материалите и предметите от пластмаси, предназначени за контакт с храни. Спазването на изискванията е доказано чрез външни доклади за анализ, които могат да бъдат разгледани при поискване.

### Вещества с ограничение, изброени в приложения I и II на Регламент (ЕС) № 10/2011:

Тези вещества са поверителни, но спазването на изискванията е доказано чрез външни доклади за анализ, които могат да бъдат разгледани при поискване.

### Други вещества с ограничение:

Тези вещества са поверителни, но спазването на изискванията е доказано чрез външни доклади за анализ, които могат да бъдат разгледани при поискване.

### Спецификации за употребата на материала или предмета, като: вид или видове храна, предназначена да бъде поставена в контакт с материала или предмета:

вода (0 °C – 140 °C)	пара (100 °C – 140 °C)	кафе (0 °C – 100 °C)	мляко (0 °C – 40 °C)	аромат (0 °C – 40 °C)
-------------------------	---------------------------	-------------------------	-------------------------	--------------------------

За по-подробна информация вижте списъка на частите, които са в зоната за контакт с храна.

### Продължителност и температура на обработката и съхранението в контакт с храната:

Продължителност на контакта при най-лошата предвидима употреба от 24 часа	Температура 0° C – 140 °C	Повърхност, която влиза в контакт: както е посочено в списъка на частите, които са в зоната за контакт с храна
---	---------------------------	--

За по-подробна информация вижте списъка на частите, които са в зоната за контакт с храна.

### Повърхността(ите), която(ито) влиза(т) в контакт с храни, използвано(и) с цел да се установи съответствието на материала или предмета:

Повърхност, която влиза в контакт: както е посочено в списъка на частите, които са в зоната за контакт с храна.

### Множество слоеве/функционална бариера:

Не е приложимо

### Биологична миграция (НАССР) за стандартно краве мляко

Аарбург, 3.12.2021

Напълно автоматизираната машина за производство на напитки отговаря на изискванията на принципите на НАССР, посочени в Регламент (ЕО) № 852/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно хигиената на храните. Продуктите са тествани по метод за изпитване на миграцията.

### Биологична миграция (НАССР) за овесена напитка, заместител на млякото, на растителна основа

Аарбург, 3.12.2021

Напълно автоматизираната машина за производство на напитки отговаря на изискванията на принципите на НАССР, посочени в Регламент (ЕО) № 852/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно хигиената на храните. Продуктите са тествани по метод за изпитване на миграцията. Вижте С31.



## IZJAVE O SUKLADNOSTI

### Proizvođač:

	Detalji o kontaktu	
Franke Kaffeemaschinen AG	E-pošta	CS-info.ch@franke.com
Franke-Strasse 9	Telefon	+41 62 787 00 00
4663 Aarburg, Švicarska	Međunarodni identifikacijski broj	CHE-109.417.401
	Međunarodni porezni broj	CHE-116.306.250

Ovime izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da su proizvodi

### Komercijalni aparat za kavu FCS4060

na koje se te izjave odnose u skladu s uredbama, normama i direktivama koje su navedene u sljedećim poglavljima.



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Službenik za dokumentaciju:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

### CE (sigurnost i EMC)

Aarburg, 23.11.2022

EN 55014-1:17; EN 55014-2:15; EN 55032:15; EN 60335-1:12+A11:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
EN 60335-2-75:4+A1:05+A11:06+A2:08+A12:10; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
EN 61000-4-13:2+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:19; EN 61000-6-3:7+A1:11; EN 62233:8; 0

u skladu s odredbama direktiva

2006/42/EC, 2014/30/EU

### Mišljenje o izjavi o skladnosti prema Direktivi 2014/53/EU (RED)

Aarburg, 3.12.2021

## Objašnjenje

Procjena stanja Franke uređaja s radijskom opremom: Navedeni **Franke uređaj** [ 17] opcijski može biti opremljen radijskim sustavima. Radijski sustavi isporučuju se zasebno pri isporuci aparata za kavu, a instalira ih servisni tehničar ili operater na licu mjesta.

## UKCA

Aarburg, 22.11.2021

### Objašnjenje

Ovime izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da proizvod odgovara zakonskim zahtjevima. Međutim, Franke Kaffeemaschinen AG preuzima punu odgovornost za sukladnost proizvoda.

## UK CA

### Relevantni pravni propisi kojima proizvod odgovara:

#### Zakonodavstvo EU-a

Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti

Direktiva o niskom naponu 2014/35/EU

Direktiva o radijskoj opremi 2014/53/EU

Direktiva 2014/68/EU o tlačnoj opremi

Direktiva o strojevima 2006/42/EZ

Sve provedbene mjere za ekološki dizajn donesene su u skladu s Direktivom o ekološkom dizajnu 2009/125/EZ (i Direktivom 92/42/EEZ ako su relevantne za toplovodne kotlove)

Ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS) – Direktiva 2011/65/EZ

#### Zakonodavstvo UK-a

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016

Radio Equipment Regulations 2017

Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

See Schedule 1 to The Ecodesign for Energy-related Products Regulations 2010 (as amended) for the applicable implementing measures which apply in Great Britain and Northern Ireland, respectively

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

### Navedene norme

Norme koje je navelo Ujedinjeno Kraljevstvo sadržane su u dokumentu CE Declaration of Conformity.

## Migracija kemijskih tvari

Aarburg, 3.12.2021

EN 16889:2016: Higijena hrane – Proizvodnja i izdavanje toplih napitaka proizvođača toplih napitaka – Higijenski zahtjevi, ispitivanje migracije

Uredba (EZ) br. 1935/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. listopada 2004. o materijalima i predmetima koji dolaze u dodir s hranom i stavljanju izvan snage direktiva 80/590/EEZ i 89/109/EEZ Uredbe Komisije (EU) br. 10/2011 od 14. siječnja 2011., izmijenjeno br. 321/2011 od 1. travnja 2011., br. 1282/2011 od 28. studenoga 2011., br. 1183/2012 od 30. studenoga 2012., br.: 202/2014 od 3. ožujka 2014., br: 2015/174 od 5. veljače 2015. i br.: 2016/1416 od 24. kolovoza 2016. Proizvodi su testirani metodom ispitivanja migracije.

## Energetska učinkovitost

Aarburg, 3.12.2021

DIN 18875, DIN 18873-2

<https://grosskuechen.cert.hki-online.de/en>

## Uredba REACH

Aarburg, 3.12.2021

Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije te o izmjeni Direktive 1999/45/EZ i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 793/93 i Uredbe Komisije (EZ) br. 1488/94, Direktive Vijeća 76/769/EEZ kao i Direktiva 91/155/EEZ, 93/67/EEZ, 93/105/EZ i 2000/21/EZ.

Ovime potvrđujemo da su sve tvari i materijali koji se upotrebljavaju u proizvodnji naših proizvoda koji su obuhvaćeni odredbama Uredbe REACH registrirani i autorizirani kako je predviđeno.

Prema našim dosadašnjim spoznajama, naši proizvodi ne emitiraju opasne tvari kad se upotrebljavaju u skladu s namjenom. Informacije o sastojcima temelje se na podacima dobavljača tvrtke Franke Kaffeemaschinen AG.

## Direktiva RoHS

Aarburg, 3.12.2021

Direktiva 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi.

Osim toga, usklađenost je potvrđena Delegiranom direktivom Komisije (EU) 2015/863 od 31. ožujka 2015. o izmjeni Priloga II. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu popisa ograničenih tvari.

### (Prilog III.)

Uporabe isključene iz ograničenja članka 4. stavka 1. 6(a), 6(b), 6(c) kao i 7(a), 7(b), 7(c)-I, 7(c)-II, 8(b), 15, 25, 33

## Direktiva WEEE

Aarburg, 3.12.2021

### Simbol za označavanje električne i elektroničke opreme (vidi prilog IX.):



Simbol za odvojeno prikupljanje električne i elektroničke opreme. Simbol je otisnut na tipskoj pločici uređaja i znači da će Franke Kaffeemann AG zbrinuti uređaj na zahtjev operatera/vlasnika.

Kategorija opreme prema Prilogu II. 10. AUTOMATSKI SAMOPOSLUŽNI UREĐAJI. Svi uređaji koji automatski izdaju sve vrste proizvoda

### Obveze:

Kolektivni sustav razlikuje se u Franke Kaffeemaschinen AG, podružnicama i prodajnim i uslužnim organizacijama u europskim zemljama. Sigurnost osigurava pretplata za recikliranje.

### Način prodaje:

Komercijalni aparati za kavu i njihovi dodatni uređaji pripadaju B2B poslovanju. Uređaji se prije svega prodaju s ugovorom o usluzi i moraju se održavati svake godine.

## Izjava o suglasnosti

Ovime potvrđujemo da proizvodi ispunjavaju sve zahtjeve Direktive 2012/19/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi.

## Postojane organske onečišćujuće tvari (POP)

Aarburg, 3.12.2021

Uredba (EU) 2019/1021 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o postojanim organskim onečišćujućim tvarima (POP)

## Ftalati i bisfenol A (BPA) u skladu s Direktivom RoHS

Aarburg, 3.12.2021

Ovime izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da **navedeni proizvod [▶ 17]** ne sadrži ftalate ni bisfenol A (BPA). Navedena izjava daje se prema našem znanju i uvjerenju.

Franke Kaffeemaschinen AG ovime potvrđuje da proizvodi ispunjavaju sve zahtjeve Direktive 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi. Osim toga, usklađenost je potvrđena Delegiranom direktivom Komisije (EU) 2015/863 od 31. ožujka 2015. o izmjeni Priloga II. Direktivi 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu popisa ograničenih tvari.

## Dokumenti za tehničku specifikaciju u skladu s Direktivom o strojevima

Aarburg, 3.12.2021

Za **navedeni proizvod [▶ 17]** dostupni su svi potrebni dokumenti za tehničku specifikaciju opreme i informacije prema Prilogu VII. Direktive 2006/42/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. svibnja 2006. o strojevima i za izmjenu i dopunu Direktive 95/16/EZ koja je dostupna nadležnim tijelima.

Svim dokumentima za tehničku specifikaciju i informacijama opreme može se pristupiti preko sljedeće poveznice:

<https://www.franke.com/ch/de/coffee-systems/services/planner-data.html>

## Dokumenti za verifikaciju u skladu s Direktivom o strojevima

Aarburg, 3.12.2021

Za **navedeni proizvod [▶ 17]** dostupni su svi potrebni dokumenti za verifikaciju i informacije prema Prilogu VII. Direktive 2006/42/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. svibnja 2006. o strojevima i za izmjenu i dopunu Direktive 95/16/EZ koja je dostupna nadležnim tijelima.

Izvešća o razvoju projekata FDC-a interni su dokumenti. Službena tijela mogu im pristupiti na zahtjev.

Poveznica na izvješća o razvoju: Development Reports FDC Projects – Istraživanje i razvoj sustava za kavu – one.franke (samo u interne svrhe). Poveznica na Project Charter: TM-Franke-FDC-RD.ch (samo u interne svrhe).

## Materijali koji dolaze u dodir s hranom (FCM)

Aarburg, 18.11.2021

## Identitet materijala

Navedeno na popisu dijelova prehrambene industrije. Popis dijelova prehrambene industrije povjerljiv je; međutim, usklađenost je dokazana izvješćima vanjske analize koja se mogu pregledati na zahtjev.

## Usklađenost

Naši proizvodi ispunjavaju sve zahtjeve kad je riječ o materijalima koji dolaze u dodir s hranom: GB 4806.7-2016, GB 4806.9-2016., GB 4806.11-2016., GB 9685-2016, (EU) br. 1935/2004, (EU) br. 10/2011, njihove izmjene i isprave Uredbe kao npr. (EU) br. 2020/1245 o plastičnim materijalima i predmetima koji dolaze u dodir s hranom. Međutim, usklađenost je dokazana izvješćima vanjske analize i može se pregledati na zahtjev.

## Tvari s ograničenjima u Prilogu I. i II. (EU) br. 10/2011:

Ove su tvari povjerljive; međutim usklađenost je dokazana izvješćima vanjske analize koja se mogu pregledati na zahtjev.

## Druge tvari s ograničenjem:

Ove su tvari povjerljive; međutim usklađenost je dokazana izvješćima vanjske analize koja se mogu pregledati na zahtjev.

## Specifikacije o uporabi materijala odnosno predmeta, na primjer o vrsti ili vrstama prehrambenih proizvoda s kojima dolazi u kontakt:

Voda (0 °C – 140 °C)	Para (100 °C – 140 °C)	Kava (0 °C – 100 °C)	Mlijeko (0 °C – 40 °C)	Okus (0 °C – 40 °C)
-------------------------	---------------------------	-------------------------	---------------------------	------------------------

Detaljne informacije pronađite u popisu dijelova prehrambene industrije.

## Trajanje i temperatura obrade i skladištenja u slučaju kontakta s prehrambenim proizvodom:

Trajanje dodira u slučaju nepovoljne predvidljive uporabe unutar 24 h	Temperatura 0 °C – 140 °C	Kontaktna površina: kao što je navedeno u popisu dijelova prehrambene industrije
---	---------------------------	--

Detaljne informacije pronađite u popisu dijelova prehrambene industrije.

## Površina koja dolazi u kontakt s prehrambenim proizvodom i prema kojoj se određuje sukladnost materijala ili predmeta:

Kontaktna površina: kao što je navedeno u popisu dijelova prehrambene industrije.

## Više slojeva / funkcionalna barijera:

Nije primjenjivo

## Biološka migracija (HACCP) Standardno kravlje mlijeko

Aarburg, 3.12.2021

Potpuno automatski aparat za pripremu pića ispunjava zahtjeve HACCP načela u skladu s Uredbom (EZ) br. 852/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o higijeni hrane. Proizvodi su testirani metodom ispitivanja migracije.

## Biološka migracija (HACCP) Zamjena za mlijeko na biljnoj bazi Napitak od zobi

Aarburg, 3.12.2021

Potpuno automatski aparat za pripremu pića ispunjava zahtjeve HACCP načela u skladu s Uredbom (EZ) br. 852/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o higijeni hrane. Proizvodi su testirani metodom ispitivanja migracije. Vidi C31.

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK

### Gyártó:

	Kapcsolattartási adatok	
Franke Kaffeemaschinen AG	E-mail	CS-info.ch@franke.com
Franke-Strasse 9	Telefon	+41 62 787 00 00
4663 Aarburg, Svájc	Nemzeti azonosító kód	CHE-109.417.401
	Nemzeti adószám	CHE-116.306.250

Ezennel kizárólagos felelősségünk mellett kijelentjük, hogy a termék

### FCS4060 kereskedelmi kávéfőző gép

amelyre jelen nyilatkozatok vonatkoznak, amelyek az alábbi fejezetekben említett rendeleteknek, szabványoknak és irányelveknek megfelelnek.



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Dokumentációs megbízott:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

### CE (Biztonság és EMC)

Aarburg, 23. 11. 2022

EN 55014-1:17; EN 55014-2:15; EN 55032:15; EN 60335-1:12+A11:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
EN 60335-2-75:4+A1:05+A11:06+A2:08+A12:10; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
EN 61000-4-13:2+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:19; EN 61000-6-3:7+A1:11; EN 62233:8; 0

az irányelvek rendelkezéseinek megfelelően

2006/42/EC, 2014/30/EU

### Nyilatkozat a CE megfelelőségről a 2014/53/EU irányelv szerint (RED)

Aarburg, 3. 12. 2021

## Magyarázat

A rádióberendezéssel ellátott Franke készülékek helyzetének értékelése: A fenti **Franke készülék [ 23]** opcionálisan rádióberendezéssel is felszerelhető. A rádióberendezést külön szállítjuk, ha a kávéfőzőt a szerviztechnikus vagy az üzemeltető a helyszínen telepíti.

## UKCA

Aarburg, 22. 11. 2021

### Magyarázat

Kizárólagos felelősségünk mellett ezennel kijelentjük, hogy a termék megfelel a törvényi előírásoknak. A Franke Kaffeemaschinen AG azonban teljes felelősséget vállal a termék megfelelőségéért.

## UK CA

### Vonatkozó jogszabályok, amelyeknek a termék megfelel:

#### EU-jogszabályok

Az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelv

Kisfeszültségű irányelv 2014/35/EU

A rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelv

Nyomástartó berendezésekről szóló 2014/68/EU irányelv

A gépekről szóló 2006/42/EK irányelv

A környezetbarát tervezésről szóló 2009/125/EK irányelvvel (és a 92/42/EGK irányelvvel) összhangban hozott valamennyi környezetbarát tervezés végrehajtási intézkedése, amennyiben ezek a melegvíz-kazánokra vonatkoznak.

Egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való felhasználásának korlátozása (RoHS) – 2011/65/EZ irányelv

#### Jogszabályok az Egyesült Királyságban

Elektromágneses kompatibilitási előírások 2016

Elektromos berendezések (biztonsági) szabályzata, 2016

Rádióberendezésekre vonatkozó szabályzat 2017

Nyomástartó berendezések (biztonsági) szabályzata, 2016

Gépszállítási (biztonsági) szabályzat 2008

A Nagy-Britanniában, illetve Észak-Írországban alkalmazandó végrehajtási intézkedésekről lásd az Energia vonatkozású termékek környezetbarát tervezéséről szóló 2010. évi rendelet 1. mellékletét (módosítva)

Egyes veszélyes anyagok használatának korlátozása az elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó előírásokban 2012

### Kijelölt szabványok

Az Egyesült Királyság által deklarált szabványokat a CE megfelelési nyilatkozat tartalmazza.

## Vegyianyagok migrációja

Aarburg, 3. 12. 2021

EN 16889:2016: Élelmiszerhigiénia - forró italok gyártása és kiadása forróital-készítőktől - higiéniai követelmények, migrációs vizsgálat

Az Európai Parlament és a Tanács élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagokról és tárgyakról, valamint a 80/590/EGK és a 89/109/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. október 27-i 1935/2004/EK rendelete, a Bizottság (EU) 2011. január 14-i 10/2011 sz. rendelete módosítva a 2011. április 1-



i 321/2011 számú, a 2011. november 28-i 1282/2011 számú, 2012. november 30-i 1183/2012 számú, 2014. március 3-i 202/2014 számú, 2015. február 5-i 2015/174 számú és 2016. augusztus 24-i 2016/1416 számú rendeletek által. A termékek tesztelése migrációs vizsgálati módszerrel történt.

## Energiahatékonyság

Aarburg, 3. 12. 2021

DIN 18875, DIN 18873-2

<https://grosskuechen.cert.hki-online.de/en>

## REACH rendelet

Aarburg, 3. 12. 2021

Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EG irányelv módosításáról valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv és a 91/155/EGK, 93/67/EGK, 93/105/EK irányelvek hatályon kívül helyezése és a Bizottság 2000/21/EK rendelete.

Ezúton megerősítjük, hogy a termékeink gyártása során felhasznált minden olyan anyagot, amely a REACH-rendelet rendelkezéseinek hatálya alá tartozik, a szándéknak megfelelően regisztrálják és jóváhagyják.

Jelenlegi ismereteink szerint termékeink nem bocsátanak ki veszélyes anyagokat, ha rendeltetésszerűen használják. Az összetevőkre vonatkozó információk a Franke Kaffeemaschinen AG beszállítói által szolgáltatott információkon alapulnak.

## RoHS irányelv

Aarburg, 3. 12. 2021

Az Európai Parlament és a Tanács 2011/65/EU irányelve (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való felhasználásának korlátozásáról.

A megfelelést emellett megerősíti a 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv II. mellékletének a korlátozott anyagok listája tekintetében történő módosításáról szóló, 2015. március 31-i (EU) 2015/863 felhatalmazáson alapuló bizottsági irányelv is.

### (III. függelék)

A 4. cikk (1) bekezdésének 6. a), 6. b), valamint 7. a), 7. b), 7. c)-I, 7. c)-II, 8. b), 15., 25., és 33. pontjában foglalt korlátozás alól mentesített felhasználások

## WEEE irányelv

Aarburg, 3. 12. 2021

**Az elektromos és elektronikus berendezések jelölésére szolgáló szimbólum (lásd a IX. függelék):**



Az elektromos és elektronikus berendezések külön történő gyűjtését jelző szimbólum. A szimbólum a készülék adattábláján található, és azt jelenti, hogy a készüléket a Franke Kaffeemaschinen AG az üzemeltető/tulajdonos kérésére ártalmatlanítja.

Készülékkategória a II10. melléklet szerint. ADAGOLÓAUTOMATÁK. Bármely kereskedelmi felhasználásra szánt termékek automatikus adagolására szolgáló készülék

### **Kötelezettségek:**

A Franke Kaffeemaschinen AG, leányvállalatai és az európai országokban található értékesítési és szolgáltató szervezetei kollektív rendszere különböző. A biztonsági szolgáltatások előzetes újrahasznosítási díj ellenében vehetők igénybe.

### **Értékesítési mód:**

A kereskedelmi kávéfőzők és azok kiegészítő eszközei vállalkozások közötti értékesítés tárgyai. Az eszközök értékesítése elsősorban szolgáltatási szerződéssel történik, és azokat évente szervizelni kell.

### **Megfelelőségi nyilatkozat**

Ezennel kijelentjük, hogy a termékek megfelelnek az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló, 2012. július 4-i 2012/19/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv valamennyi követelményének.

## **Perzisztens szerves szennyező anyagok (POP)**

Aarburg, 3. 12. 2021

Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1021 rendelete (2019. június 20.) a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról (POP)

## **Ftalátok és biszfenol A (BPA) az RoHS irányelv értelmében**

Aarburg, 3. 12. 2021

Ezennel kizárólagos felelőségünként kijelentjük, hogy **a fenti nevezett termék [ 23]** nem tartalmaz ftalátokat vagy biszfenol A-t (BPA). A fenti nyilatkozatot legjobb tudásunk és meggyőződésünk szerint tesszük.

A Franke Kaffeemaschinen AG ezennel kijelenti, hogy a termékek megfelelnek az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv valamennyi követelményének. Ezenkívül a 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv II. mellékletének a korlátozások hatálya alá tartozó anyagok jegyzéke tekintetében történő módosításáról szóló, 2015. március 31-i (EU) 2015/863 felhatalmazáson alapuló bizottsági irányelvnek való megfelelést is megerősítjük.

## **A gépekről szóló irányelv szerinti alkalmazáspecifikációs dokumentumok**

Aarburg, 3. 12. 2021

A **nevezett termék [ 23]** a gépekről szóló, 2006. május 17-i 2006/42/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv VII. melléklete és a 95/16/EGK irányelv módosításáról szóló 2006. május 17-i 2006/42/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv VII. melléklete szerinti összes szükséges eszközspecifikációs dokumentumot és információt a felelős hatóságok rendelkezésére bocsátanak.

Az összes készülékspecifikus dokumentumhoz és információhoz a következő linken keresztül férhet hozzá:

<https://www.franke.com/ch/de/coffee-systems/services/planner-data.html>

## A gépekről szóló irányelv szerinti hitelesítési dokumentumok

Aarburg, 3. 12. 2021

A **nevezett termék** [▶ 23] a gépekről szóló, 2006. május 17-i 2006/42/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv VII. melléklete és a 95/16/EG irányelv módosításáról szóló összes szükséges hitelesítési dokumentumot és információt az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátanak.

Az FDC projektfejlesztési jelentések belső dokumentumoknak minősülnek. A hatóságok kérésére hozzáférést biztosítunk.

A fejlesztési jelentések linkje: FDC projektek fejlesztési jegyzőkönyvei - Coffee Systems Kutatás és fejlesztés - one.franke (kizárólag belső felhasználásra). Project Charter linkje: TM-Franke-FDC-RD.CH (kizárólag belső felhasználásra).

## Élelmiszerrel érintkező anyagok (FCM)

Aarburg, 18.11.2021

### Az anyagok azonosítása

Az élelmiszeripari terület alkatrészjegyzékében szerepel. Az élelmiszer-alkatrészek listája bizalmas, azonban a megfelelőséget külső elemzési jelentésekkel bizonyították, amelyek kérésre megtekinthetők nálunk.

### Megfelelőség

Termékeink megfelelnek az élelmiszerekkel érintkező anyagokra vonatkozó összes követelménynek: GB 4806.7-2016, GB 4806.9-2016, GB 4806.11-2016, GB 9685-2016, (EU) 1935/2004 sz., (EU) 10/2011 sz., ezek módosításai és módosító rendeletei, mint például (EU) 2020/1245 az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő műanyagokról és műanyag tárgyokról. A megfelelőséget azonban külső elemzési jelentésekkel igazolták, és kérésre megtekinthetők nálunk.

### A 10/2011/EU rendelet I. és II. mellékletében felsorolt, korlátozás alá eső anyagok:

Ezek az anyagok bizalmasak, azonban a megfelelőséget külső analitikai jelentésekkel bizonyították, amelyek kérésre tőlünk beszerezhetők.

### Egyéb korlátozásokkal rendelkező anyagok:

Ezek az anyagok bizalmasak, azonban a megfelelőséget külső analitikai jelentésekkel bizonyították, amelyek kérésre tőlünk beszerezhetők.

### Az anyag vagy tárgy felhasználására vonatkozó előírások, például az élelmiszer típusa vagy típusai, amelyekkel az érintkezésbe kerülhet:

Víz (0°C-140°C)	Gőz (100°C-140°C)	Kávé (0°C-100°C)	Tej (0°C-40°C)	Aroma (0°C-40°C)
--------------------	----------------------	---------------------	-------------------	---------------------

Részletes információkért lásd az élelmiszer-terület alkatrészjegyzékét.

### Az élelmiszerrel érintkező kezelés és tárolás időtartama és hőmérséklete:

Az érintkezés időtartama a legkedvezőtlenebb előrelátható használat esetén 24 óra alatt	Hőmérséklet 0°C-140°C	Érintkezési terület: az élelmiszeripari terület alkatrészjegyzékében feltüntetettek szerint
---	--------------------------	---

Részletes információkért lásd az élelmiszer-terület alkatrészjegyzékét.

**Az élelmiszerrel érintkező felület, amelyet az anyag vagy tárgy megfelelőségének meghatározására használnak:**

Érintkezési terület: az élelmiszeripari terület alkatrészjegyzékében feltüntetettek szerint.

**Többrétegű/funkcionális akadály:**

Nem alkalmazható

**Biológiai migráció (HACCP) szabványos tehéntej**

Aarburg, 3. 12. 2021

A teljesen automata italgyártó megfelel az Európai Parlament és Tanács élelmiszer-higiéniáról szóló, 2004. április 29-i 852/2004/EK rendelet szerinti HACCP-alapelvek követelményeinek. A termékek tesztelése migrációs vizsgálati módszerrel történt.

**Biológiai migráció (HACCP) Növényi tejpótló zabital**

Aarburg, 3. 12. 2021

A teljesen automata italgyártó megfelel az Európai Parlament és Tanács élelmiszer-higiéniáról szóló, 2004. április 29-i 852/2004/EK rendelet szerinti HACCP-alapelvek követelményeinek. A termékek tesztelése migrációs vizsgálati módszerrel történt. Lásd. C31.

## DECLARAȚII DE CONFORMITATE

### Producător:

	Date de contact	
Franke Kaffeemaschinen AG	Adresă de e-mail	CS-info.ch@franke.com
Franke-Strasse 9	Nr. de telefon	+41 62 787 00 00
4663 Aarburg, Elveția	Cod național de identificare	CHE-109.417.401
	Număr de înregistrare în scopuri de TVA	CHE-116.306.250

Prin prezenta declarăm pe propria răspundere că produsul

### mașină comercială de cafea FCS4060

la care se referă aceste declarații este conform cu regulamentele, standardele și directivele menționate în capitolele următoare.



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Responsabil pentru asigurarea conformității documentației:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

### CE (siguranță și EMC)

Aarburg, 23.11.2022

EN 55014-1:17; EN 55014-2:15; EN 55032:15; EN 60335-1:12+A11:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
EN 60335-2-75:4+A1:05+A11:06+A2:08+A12:10; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
EN 61000-4-13:2+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:19; EN 61000-6-3:7+A1:11; EN 62233:8; 0

în conformitate cu dispozițiile directivelor

2006/42/EC, 2014/30/EU

### Aviz privind conformitatea CE conform Directivei 2014/53/UE (RED)

Aarburg, 3.12.2021

## Declarație

Evaluarea situației aparatelor Franke cu echipamente radio: Dispozitivul **Franke menționat mai sus** [ 29] poate fi echipat opțional cu sisteme radio. Sistemele radio sunt livrate separat la livrarea mașinii de cafea și se montează la fața locului de către tehnicianul de service sau de către operator.

## UKCA

Aarburg, 22.11.2021

### Declarație

Prin prezenta declarăm pe propria răspundere că produsul este conform cu cerințele legale. Cu toate acestea, Franke Kaffeemaschinen AG își asumă întreaga responsabilitate pentru conformitatea produselor.

## UK CA

### Prevederi legale în vigoare, pe care le respectă produsul:

#### Legislația UE

Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică

Directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune

Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio

Directiva 2014/68/UE privind echipamentele sub presiune

Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice

Toate măsurile de punere în aplicare a proiectării ecologice luate în conformitate cu Directiva 2009/125/CE privind proiectarea ecologică (și cu Directiva 92/42/CEE, în măsura în care sunt relevante pentru boilerelor de apă fierbinte)

Restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS) – Directiva 2011/65/EZ

#### Legislația Regatului Unit

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016

Radio Equipment Regulations 2017

Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

See Schedule 1 to The Ecodesign for Energy-related Products Regulations 2010 (as amended) for the applicable implementing measures which apply in Great Britain and Northern Ireland, respectively

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

### Standarde dovedite

Standardele stabilite de Regatul Unit sunt incluse în documentul Declarației de conformitate CE.

## Migrarea substanțelor chimice

Aarburg, 3.12.2021

EN 16889:2016: Igiena alimentelor - producerea și distribuirea băuturilor calde de la aparatele de preparare a băuturilor calde - cerințe de igienă, teste de migrare

Regulamentul (CE) nr. 1935/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 octombrie 2004 privind materialele și obiectele destinate să vină în contact cu produsele alimentare și de abrogare a Directivelor 80/590/CEE și 89/109/CEE Regulamentul (UE) nr. 10/2011 al Comisiei din 14 ianuarie 2011, modificat prin nr. 321/2011 din 1 aprilie 2011, nr. 1282/2011 din 28 noiembrie 2011, nr. 1183/2012 din 30 noiembrie 2012, nr. 202/2014 din 3 martie 2014, nr. 2015/174 din 5 februarie 2015 și nr. 2016/1416 din 24 august 2016. Produsele au fost testate folosind o metodă de testare a migrării.

## Eficiență energetică

Aarburg, 3.12.2021

DIN 18875, DIN 18873-2

<https://grosskuechen.cert.hki-online.de/en>

## Regulamentul REACH

Aarburg, 3.12.2021

Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH), de instituire a unei Agenții Europene pentru Produse Chimice, de modificare a Directivei 1999/45/CE și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 793/93 al Consiliului, Regulamentul (CE) nr. 1488/94 al Comisiei, Directiva 76/769/CEE a Consiliului și Directivele 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE și 2000/21/CE ale Comisiei.

Prin prezenta confirmăm faptul că toate substanțele și materialele utilizate pentru fabricarea produselor noastre, care intră sub incidența prevederilor regulamentului REACH, sunt înregistrate și aprobate conform destinației.

Conform cunoștințelor noastre actuale, produsele noastre nu emit substanțe periculoase atunci când sunt utilizate conform prevederilor.

## Directiva RoHS

Aarburg, 3.12.2021

Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

În plus, conformitatea este confirmată de Directiva delegată (UE) 2015/863 a Comisiei din 31 martie 2015 de modificare a Anexei II la Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește lista substanțelor restricționate.

### (Anexa III)

Utilizări exceptate de la limitarea articolului 4 alineatul 1, 6(a), 6(b), 6(c) precum și 7(a), 7(b), 7(c)-I, 7(c)-II, 8(b), 15, 25, 33

## Directiva DEEE

Aarburg, 3.12.2021

**Simbol pentru marcarea echipamentelor electrice și electronice EEE (a se vedea Anexa IX):**



Simbolul pentru colectarea separată a echipamentelor electrice și electronice. Simbolul este imprimat pe plăcuța de identificare a aparatului și înseamnă că aparatul va fi eliminat de către Franke Kaffeemaschinen AG la cererea operatorului/propietarului.

Categoria de echipamente în conformitate cu Anexa II10. DOZATOARE AUTOMATE. Orice echipament pentru distribuirea automată a produselor de uz comercial

### **Angajamente:**

Sistemul colectiv diferă la Franke Kaffeemaschinen AG, la filialele și la organizațiile de vânzări și servicii din țările europene. Plățile de garanții se efectuează prin intermediul unei taxe de reciclare achitate în avans.

### **Metoda de vânzare:**

Mașinile de cafea comerciale și echipamentele auxiliare ale acestora reprezintă o afacere B2B. Unitățile sunt vândute în principal cu un contract de service și trebuie întreținute anual.

### **Declarație de conformitate**

Confirmăm prin prezenta că produsele îndeplinesc toate cerințele Directivei 2012/19/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 4 iulie 2012 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice.

## **Poluanți organici persistenti (POP)**

Aarburg, 3.12.2021

Regulamentul (UE) nr. 2019/1021 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 privind poluanții organici persistenti (POP)

## **Ftalați și bisfenol A (BPA) conform Directivei RoHS**

Aarburg, 3.12.2021

Prin prezenta declarăm pe propria răspundere că **produsul de mai sus [▶ 29]** nu conține ftalați sau bisfenol A (BPA). Declarația de mai sus este făcută conform cunoștințelor și convingerilor noastre.

Franke Kaffeemaschinen AG confirmă prin prezenta că produsele îndeplinesc toate cerințele Directivei 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice. În plus, conformitatea este confirmată de Directiva delegată (UE) 2015/863 a Comisiei din 31 martie 2015 de modificare a Anexei II la Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește lista substanțelor restricționate.

## **Documente privind specificațiile de utilizare în conformitate cu Directiva privind echipamentele tehnice**

Aarburg, 3.12.2021

Pentru produsul **de mai sus [▶ 29]** se pun la dispoziție toate documentele și informațiile necesare privind specificațiile echipamentului, în conformitate cu Anexa VII la Directiva 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice și de modificare a Directivei 95/16/CE, emise de autoritățile competente.

Accesul la toate documentele și informațiile referitoare la specificațiile aparatului se face prin intermediul următorului link:

<https://www.franke.com/ch/de/coffee-systems/services/planner-data.html>

## **Documente de verificare conform Directivei privind echipamentele tehnice**

Aarburg, 3.12.2021



Pentru produsul **de mai sus** [ 29] se pun la dispoziție toate documentele de verificare și informațiile necesare în conformitate cu Anexa VII la Directiva 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice și de modificare a Directivei 95/16/CE, emise de autoritățile competente.

Rapoartele de dezvoltare a proiectelor FDC sunt documente interne. Autoritățile beneficiază de acces la cerere.

Link către rapoartele de dezvoltare: Development Reports FDC Projects - Cercetare și Dezvoltare Coffee Systems - one.franke (numai pentru scopuri interne). Link către cartă proiectului: TM-Franke-FDC-RD.ch (numai pentru scopuri interne).

## Materiale care intră în contact cu alimentele (FCM)

Aarburg, 18.11.2021

### Identitatea materialelor

Specificată în Lista componentelor pentru sectorul alimentar. Lista componentelor pentru sectorul alimentar este confidențială; cu toate acestea, conformitatea a fost dovedită cu rapoartele de analiză externe și poate fi consultată la noi, la cerere.

### Conformitatea

Produsele noastre îndeplinesc toate cerințele privind materialele care vin în contact cu alimentele: GB 4806.7-2016, GB 4806.9-2016, GB 4806.11-2016, GB 9685-2016, (UE) nr. 1935/2004, (UE) nr. 10/2011, modificările și reglementările de modificare a acestora, cum ar fi de ex. Regulamentul (UE) 2020/1245 privind materialele și obiectele din plastic destinate să vină în contact cu alimentele. Cu toate acestea, conformitatea a fost dovedită cu rapoartele de analiză externe și poate fi consultată la noi, la cerere.

### Substanțele enumerate în Anexele I și II la Regulamentul (UE) nr. 10/2011 cu restricții:

Aceste substanțe sunt confidențiale; cu toate acestea, conformitatea a fost dovedită cu rapoartele de analiză externe și poate fi consultată la noi, la cerere.

### Alte substanțe cu restricții:

Aceste substanțe sunt confidențiale; cu toate acestea, conformitatea a fost dovedită cu rapoartele de analiză externe și poate fi consultată la noi, la cerere.

### Specificații privind utilizarea materialului sau a obiectului, cum ar fi tipul sau tipurile de alimente cu care este destinat să vină în contact:

Apa (0°C-140°C)	Abur (100°C-140°C)	Cafea (0°C-100°C)	Lapte (0°C-40°C)	Aromă (0°C-40°C)
--------------------	-----------------------	----------------------	---------------------	---------------------

Pentru informații detaliate, consultați Lista componentelor pentru sectorul alimentar.

### Durata și temperatura tratamentului și depozitarea în cazul contactului cu alimentele:

Durata de contact în cazul celei mai nefavorabile utilizări previzibile în 24 h	Temperatura 0°C-140°C	Zona de contact: așa cum este indicat în Lista componentelor pentru sectorul alimentar.
---	--------------------------	---

Pentru informații detaliate, consultați Lista componentelor pentru sectorul alimentar.

### Suprafața care intră în contact cu alimentele, pe baza căreia se stabilește conformitatea materialului sau obiectului:

Zona de contact: așa cum este indicat în Lista componentelor pentru sectorul alimentar.

**Straturi multiple/bariere funcționale:**

Nu se aplică

**Migrație biologică (HACCP) - lapte standard de vacă**

Aarburg, 3.12.2021

Aparatul complet automat de preparare a băuturilor îndeplinește cerințele principiilor HACCP în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 852/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind igiena produselor alimentare. Produsele au fost testate folosind o metodă de testare a migrării.

**Migrație biologică (HACCP) - băutură de ovăz înlocuitoare de lapte, pe bază de plante**

Aarburg, 3.12.2021

Aparatul complet automat de preparare a băuturilor îndeplinește cerințele principiilor HACCP în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 852/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind igiena produselor alimentare. Produsele au fost testate folosind o metodă de testare a migrării. A se vedea C31.

## IZJAVE O SKLADNOSTI

### Proizvajalec:

	Kontaktni podatki	
Franke Kaffeemaschinen AG	E-pošta	CS-info.ch@franke.com
Franke-Strasse 9	Telefon	+41 62 787 00 00
4663 Aarburg, Švica	Nacionalna identifikacijska koda	CHE-109.417.401
	Državna davčna številka	CHE-116.306.250

S tem izjavljamo na povsem lastno odgovornost, da je izdelek

### Poslovni avtomat za kavo FCS4060

na katerega se sklicuje ta izjava, v skladu z uredbami, standardi in smernicami, navedenimi v naslednjih poglavjih.



Marco Zancolo  
CEO



Christof Hurni  
Vice President Technology

Dokumentacijski zastopnik:



Roland Fuezi  
Legal requirements & approvals

## CE (varnost in elektromagnetna združljivost)

Aarburg, 23. 11. 2022

EN 55014-1:17; EN 55014-2:15; EN 55032:15; EN 60335-1:12+A11:14+A13:17+A1:19+A14:19+A2:19;  
EN 60335-2-75:4+A1:05+A11:06+A2:08+A12:10; EN 61000-3-2:19; EN 61000-3-3:13;  
EN 61000-4-13:2+A1:09+A2:16; EN 61000-6-2:19; EN 61000-6-3:7+A1:11; EN 62233:8; 0

v skladu z določbami direktiv

2006/42/EC, 2014/30/EU

## Mnenje o skladnosti CE v skladu z Direktivo 2014/53/EU (RED)

Aarburg, 3. 12. 2021

## Razlaga

Ocena stanja naprav Franke z radijsko opremo: Zgoraj omenjena **naprava Franke [▶ 35]** je lahko opremljena z radijskimi napravami: Radijski sistemi se dostavijo ločeno pri dobavi avtomata za kavo, servisni tehnik ali upravljaivec jih namestita na kraju samem.

## UKCA

Aarburg, 22. 11. 2021

### Razlaga

S tem izjavljamo na svojo lastno odgovornost, da so izdelki v skladu z zakonskimi zahtevami. Vendar pa Franke Kaffeemaschinen AG prevzema polno odgovornost za skladnost izdelkov.

## UK CA

### Ustrezna zakonodaja, s katero je izdelek **skladen:**

#### Zakonodaja EU

Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU  
 Direktiva o nizki napetosti 2014/35/EU  
 Direktiva o radijski opremi 2014/53/EU  
 Direktiva o tlačni opremi 2014/68/EU  
 Direktiva o strojih 2006/42/ES

Vsi izvedbeni ukrepi za okoljsko primerno zasnovano, sprejeti v skladu z Direktivo o okoljsko primerni zasnovi 2009/125/ES (in Direktivo 92/42/EGS, če so pomembni za grelnike vode).

Omejitev uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS) – Direktiva 2011/65/EZ

#### Zakonodaja VB

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016  
 Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016  
 Radio Equipment Regulations 2017  
 Pressure Equipment (Safety) Regulations 2016  
 Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

See Schedule 1 to The Ecodesign for Energy-related Products Regulations 2010 (as amended) for the applicable implementing measures which apply in Great Britain and Northern Ireland, respectively

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

### Določeni standardi

Standardi, ki jih je razglasilo Združeno kraljestvo, so vključeni v dokument CE Izjava o skladnosti.

## Selitev kemičnih snovi

Aarburg, 3. 12. 2021

EN 16889:2016: Higiena živil - proizvodnja in izdaja toplih napitkov iz avtomatov za pripravo toplih napitkov - higienske zahteve, preizkušanje migracij

Uredba (ES) št. 1935/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. oktobra 2004 o materialih in izdelkih, namenjenih stiku z živilom in razveljavitvi direktiv Komisije 80/590/EGS in 89/109/EGS, Uredba Komisije (EU) št. 10/2011 z dne 14. januarja 2011, spremenjena s št. 321/2011 z dne 1. aprila 2011, št. 1282/2011 z dne 28. novembra 2011, št. 1183/2012 z dne 30. novembra 2012, št. 202/2014 z dne 3. marca 2014, št. 2015/174 z dne 5. februarja 2015 in št. 2016/1416 z dne 24. avgusta 2016. Izdelki so bili preizkušeni z metodo preizkusa migracije.

## Energetska učinkovitost

Aarburg, 3. 12. 2021

DIN 18875, DIN 18873-2

<https://grosskuechen.cert.hki-online.de/en>

## Uredba REACH

Aarburg, 3. 12. 2021

Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije, o spremembi Direktive 1999/45 /EG in o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93, Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94, Direktive Sveta 76/769/EGS in direktive 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES Komisije.

S tem potrjujemo, da so vse snovi in materiali, ki se uporabljajo za proizvodnjo naših izdelkov, ki spadajo pod določbe uredbe REACH, registrirani in odobreni, kot je predvideno.

V skladu z našim trenutnim stanjem znanja naši izdelki ne oddajajo nevarnih snovi, kadar se uporabljajo, kot je predvideno. Informacije o sestavinah temeljijo na podatkih, ki so jih predložili dobavitelji Franke Kaffeemaschinen AG.

## RoHS direktiva

Aarburg, 3. 12. 2021

Direktiva 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejitvi uporabe določenih nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah.

Poleg tega je skladnost potrjena z Delegirano direktivo Komisije (ES) 2015/863 z dne 31. marca 2015 o spremembi Priloge II Direktive 2011/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede seznama snovi, za katere veljajo omejitve.

### (Dodatek III)

Načini uporabe, izločeni iz omejitve člena 4, odstavka 1 6(a), 6(b), 6(c) ter 7(a), 7(b), 7(c)-I, 7(c)-II, 8(b), 15, 25, 33

## Direktiva OEEO

Aarburg, 3. 12. 2021

### Simbol za identifikacijo električne in elektronske opreme EEO (glejte prilogo IX):



Simbol za ločeno zbiranje električnih in elektronskih naprav. Simbol je natisnjen na tipski plošči naprav in pomeni, da bo napravo na zahtevo upravljavca/lastnika odstranila družba Franke Kaffeemaschinen AG.

Kategorija naprave v skladu s prilogo II10. AVTOMATI ZA IZDAJO. Vsaka naprava za avtomatsko izdajo izdelkov za komercialno uporabo

### Obveznosti:

Zbirni sistem se razlikuje pri družbi Frank Kaffeemaschinen AG, njenimi hčerinskimi podjetji in storitvenimi organizacijami v evropskih državah. Jamstvo za storitve je na razpolago v obliki prednostne pristojbine za recikliranje.

## Način prodaje:

Komercialni avtomati za kavo in njihove pomožne naprave se prodajajo po načelu B2B. Naprave se v prvi vrsti prodajajo s pogodbo o storitvah in zahtevajo letno vzdrževanje.

## Izjava o skladnosti

Potrujemo, da proizvodi izpolnjujejo vse zahteve Direktive 2012/19/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o odpadnih električnih in elektronskih napravah.

## Izjava o skladnosti - obstojna organska onesnaževala (POP)

Aarburg, 3. 12. 2021

Uredba (ES) št. 2019/1021 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o trajnih organskih onesnaževalih (POP)

## Ftalati in bisfenol A (BPA) v skladu z Direktivo RoHS

Aarburg, 3. 12. 2021

S tem na lastno odgovornost izjavljamo, da **navedeni izdelek [▶ 35]** ne vsebuje nobenih ftalatov in bisfenola A (BPA). Zgornja izjava temelji na našem najboljšem znanju in prepričanju.

Družba Franke Kaffeemaschinen AG potrjuje, da izdelki izpolnjujejo vse zahteve Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe določenih nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah. Poleg tega je skladnost potrjena z Delegirano direktivo Komisije (ES) 2015/863 z dne 31. marca 2015 o spremembi Priloge II Direktive 2011/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede seznama snovi, za katere veljajo omejitve.

## Dokumentacija, ki se nanaša na uporabo v skladu z direktivo o strojih

Aarburg, 3. 12. 2021

Za **navedeni izdelek [▶ 35]** so pristojnim ustanovam na voljo vsi potrebni dokumenti in informacije o izdelku v skladu s Prilogo VII Direktive 2006/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2006 o strojih in spremembah Direktive 95/16/ES.

Dostop do vseh dokumentov in informacij, ki se nanašajo na naprave je na tej povezavi:

<https://www.franke.com/ch/de/coffee-systems/services/planner-data.html>

## Dokumentacija o verifikaciji v skladu z Direktivo o strojih

Aarburg, 3. 12. 2021

Za **Navedeni izdelek [▶ 35]** so pristojnim ustanovam na voljo vsi potrebni dokumenti in informacije o preverjanju v skladu s Prilogo VII Direktive 2006/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2006 o strojih in spremembah Direktive 95/16/ES.

Poročila o razvoju projektov FDC so interni dokumenti. Pristojnim organom se na zahtevo odobri dostop.

Povezava do razvojnih poročil: Razvojna poročila za projekte FDC - Raziskave in razvoj kavnih sistemov - one.franke (samo za interno uporabo). Povezava do projektne listine: TM-Franke-FDC-RD.ch (samo za interno uporabo).

## Materiali za stik z živili (FCM)

Aarburg, 18.11.2021

## Identiteta materialov

Navedeno na seznamu delov živilskega sektorja. Seznam delov živilskega sektorja je zaupen, vendar je skladnost dokazana z zunanjimi poročili o analizi, ki si jih je pri nas mogoče ogledati na zahtevo.

## Skladnost

Naši izdelki izpolnjujejo vse zahteve glede materialov za stik z živil: GB 4806.7-2016, GB 4806.9-2016, GB 4806.11-2016, GB 9685-2016, (EU) št. 1935/2004, (EU) št. 10/2011, njihove spremembe in popravne uredbe, kot npr. (EU) št. 2020/1245 o polimernih materialih in izdelkih, namenjenih za stik z živil. Skladnost je dokazana z zunanjimi poročili o analizi in si jo je pri nas mogoče ogledati na zahtevo.

## Snovi iz prilog I in II (EU) št. 10/2011 z omejitvijo:

Te snovi so zaupne narave. Skladnost je dokazana z zunanjimi poročili o analizi, ki si jih je pri nas mogoče ogledati na zahtevo.

## Druge snovi z omejitvijo:

Te snovi so zaupne narave. Skladnost je dokazana z zunanjimi poročili o analizi, ki si jih je pri nas mogoče ogledati na zahtevo.

## Specifikacije za uporabo materiala ali predmeta, npr. za vrsto ali vrste živil, ki naj bi z njim prišle v stik:

Voda	Para	Kava	Mleko	Okus
(od 0 °C do 140 °C)	(od 100 °C do 140 °C)	(od 0 °C do 100 °C)	(od 0 °C do 40 °C)	(od 0 °C do 40 °C)

Za podrobnejše informacije glejte seznam delov živilskega sektorja.

## Trajanje in temperatura obdelave in skladiščenja v stiku z živil:

Trajanje stika pri neugodni predvidljivi uporabi v 24 urah	Temperatura od 0 °C do 140 °C	Površina v stiku: kot je navedeno na seznamu delov živilskega sektorja.
--	-------------------------------	---

Za podrobnejše informacije glejte seznam delov živilskega sektorja.

## Površina v stiku z živil, uporabljena za ugotavljanje skladnosti materiala ali izdelka:

Površina v stiku: kot je navedeno na seznamu delov živilskega sektorja.

## Več plasti / funkcionalna pregrada:

Se ne uporablja

## Biološke migracije (HACCP) standardno kravje mleko

Aarburg, 3. 12. 2021

Popolnoma avtomatska naprava za pripravo pijač izpolnjuje temeljne zahteve HACCP iz Uredbe (ES) št. 852/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o higieni živil. Izdelki so bili preizkušeni z metodo preizkusa migracije.

## Izjava o skladnosti - Biološke migracije (HACCP) rastlinski nadomestek mleka, ovseni napitek

Aarburg, 3. 12. 2021

Popolnoma avtomatska naprava za pripravo pijač izpolnjuje temeljne zahteve HACCP iz Uredbe (ES) št. 852/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o higieni živil. Izdelki so bili preizkušeni z metodo preizkusa migracije. Glejte C31.











**Franke Kaffeemaschinen AG**

Franke-Str. 9  
CH-4663 Aarburg  
Switzerland  
Tel. +41 62 787 31 31  
[www.franke.com](http://www.franke.com)

**Franke Coffee Systems GmbH**

Franke Strasse 1  
97947 Grünsfeld  
Deutschland  
Tel.: +49 9346 9278 0  
Fax: +49 9346 9278 100  
[coffee.franke.com](http://coffee.franke.com)

**Franke Coffee Systems  
UK Limited**

6A Handley Page Way,  
Old Parkbury Lane,  
Colney Street,  
St Albans,  
Hertfordshire, AL2 2DQ  
England  
Tel.: +44 1923 635700  
Fax: +44 1923 635701  
[www.franke.com](http://www.franke.com)

**Franke Coffee Systems  
Americas**

800 Aviation Parkway  
Smyrna, TN 37167  
USA  
Tel.: +1 615 462 4265  
Fax: +1 615 462 4400  
[www.franke.com](http://www.franke.com)

**[coffee.franke.com](http://coffee.franke.com)**